



Cuidado de su desfibrilador cardíaco implantable (ICD, por su sigla en inglés)

Lo que necesita saber

A quién llamar

- Si tiene alguna pregunta con respecto a sus citas, llame a la Clínica de cardiología al 206-598-4300.
- Si tiene alguna pregunta sobre su procedimiento, la atención posterior a su procedimiento o el seguimiento de su ICD, llame a su enfermera de EP _____ al _____ los días hábiles entre las 8 a.m. y las 4:30 p.m.
- Para todos los asuntos urgentes, llame al 9-1-1.
- Los fines de semana, feriados o fuera del horario habitual de atención, llame al 206-598-6190 y pida que localicen al médico especialista en Electrofisiología (EP, por su sigla en inglés) de guardia. El médico especialista en EP es un médico que trabaja con su electrofisiólogo principal. Estos médicos se especializan en la atención de pacientes con ICD.

Cuidado de la herida

- Llame **de inmediato** a uno de los números arriba mencionados si tiene:
 - Enrojecimiento o hinchazón
 - Secreción
 - Fiebre superior a 99.5 °F (37.5 °C)
 - Escalofríos
 - Cualquier inquietud o pregunta sobre su herida
- Quite el apósito (venda) en el plazo de 24 a 48 horas después de su cirugía.
- No ponga loción ni polvo en su incisión hasta que haya cicatrizado **totalmente**.
- Evite tocar la zona que está por encima o alrededor de su ICD. No toque con el dedo ni tuerza su ICD.
- Añada un poco de acolchamiento a la correa del cinturón de seguridad si atraviesa el lugar de implante de su ICD. Use este acolchamiento hasta que su herida haya cicatrizado totalmente.

- **No permita que nadie toque ni examine su incisión** con los dedos ni con instrumentos antes de consultar con nosotros primero. Si un proveedor de atención a la salud cree que esto se debe hacer para proporcionarle atención, haga que llame **al médico de EP antes** de llevar a cabo este tipo de examen o procedimiento.
- Su herida se controlará entre 7 y 14 días después de su cirugía. Es **muy** importante que acuda a esta cita y a todas las citas de seguimiento.

Consulte la página de citas que le entregó su enfermera para verificar las fechas y los horarios de sus citas de seguimiento.

Restricciones a la actividad

- Use un cabestrillo durante las primeras 24 horas después de la cirugía.
- Si tiene planes de viajar en las primeras 2 semanas después de la cirugía, por favor consulte con su médico para recibir instrucciones adicionales.

Durante los primeros 30 días después de su cirugía:

- No ejerza presión, jale, estire, tuerza ni mueva bruscamente los brazos ni la parte superior de su cuerpo.
- Con el brazo que está del mismo lado que su cirugía:
 - No levante más de 10 a 15 libras.
 - No levante el codo más arriba de su hombro.
 - No levante el brazo por encima de su cabeza.
 - No levante nada por encima de su cabeza.
 - No ponga el brazo detrás de su espalda.

A largo plazo:

- Siga las instrucciones de su médico con respecto a conducir y a la actividad sexual.
- Consulte a su médico antes de hacer actividades que impliquen balancear su brazo (como nadar, jugar al golf, al tenis o pasar la aspiradora) o hacer cosas que puedan lesionar su hombro o el sitio de la herida (como disparar un arma de fuego, lucha libre o jugar al fútbol). Estas restricciones podrían durar 3 meses o más, según su plan de tratamiento.
- Continúe evitando tocar la zona que está por encima o alrededor de su ICD. No toque con el dedo ni tuerza su ICD.

Cuándo llamar a su médico

- Llame de inmediato al 9-1-1 si:
 - Recibe un choque (descarga eléctrica) de su dispositivo **Y** no se siente bien; por ejemplo, se desmayó o tiene mareos, falta de aire o dolor torácico.
 - Más de 1 choque consecutivo de su dispositivo.

- Si recibe un choque de su dispositivo **Y se siente bien**, llame a la enfermera de EP los días hábiles de 8 a.m. a 4.30 p.m. (consulte el número telefónico en la página 1).
- Si desea hablar con alguien fuera del horario habitual de atención, durante el fin de semana o los días feriados, llame al 206-598-6190 y pida que localicen al médico especialista en EP de guardia.

Mantenga un registro de los choques que recibe. Es útil para que su médico sepa:

- La cantidad de choques que ha tenido.
- Cómo se sintió antes y después de cada choque.
- La hora del día en que recibió cada choque.
- Lo que estaba haciendo cuando se produjo cada choque.

Precauciones especiales a largo plazo

Viajes

- Lleve siempre su tarjeta de identificación del ICD.
- Si debe pasar por un detector de metales, entregue su tarjeta de identificación del ICD al personal de seguridad y dígame que usted podría activar la alarma. Es posible que también quiera llevar una tarjeta con esta información en el idioma o los idiomas del país (o los países) que visitará o que recorrerá.
- Aunque algunos estudios demuestran que los detectores de metales no causan ningún riesgo a los ICD, muchos fabricantes aún sugieren ser cauteloso.
 - Puede pasar por el arco de detección de metales, pero no permanezca dentro del arco ni se apoye en los lados de la estructura.
 - Si se usa detector manual de metales, pida al personal de seguridad que evite agitarlo o sostenerlo sobre su ICD.
 - Si se siente mareado, tiene latidos cardíacos rápidos (palpitaciones), o recibe choques de su ICD cuando está cerca de un detector de metales, simplemente aléjese más. Su ICD debería comenzar a funcionar adecuadamente de inmediato.
 - Los escáneres corporales que se usan en algunos aeropuertos y otros lugares no tendrán ningún efecto sobre su ICD.
- Lleve siempre una lista completa de sus medicamentos actuales. Incluya sus dosis, con qué frecuencia los toma cada día y por qué los toma.
- Lleve siempre sus medicamentos con usted en su equipaje de mano. **No** los empaque en su equipaje facturado.
- Lleve los números de teléfono de sus proveedores de atención a la salud en caso de emergencia.

Campos magnéticos

Los imanes o campos magnéticos se encuentran o son generados por muchos artículos que están cerca de nosotros todos los días. Algunos ejemplos son:

- Aparatos electrodomésticos pequeños con motores
- Altavoces estéreo
- Motores de gas
- Teléfonos celulares
- Computadoras de escritorio y portátiles
- Máquinas de soldadura
- Radios CB
- Aparatos de imagen por resonancia magnética (MRI, por su sigla en inglés)
- Dispositivos antirrobo en comercios
- Detectores de metales

La mayoría de estos artículos, tal como microondas y licuadoras, son inofensivos cuando se está cerca de ellos, pero algunos crean campos magnéticos que son lo suficientemente fuertes para interferir con el funcionamiento de su ICD.

Algunas recomendaciones y precauciones generales con respecto a fuentes de campos magnéticos están listadas a continuación y en las páginas 5 y 6. **Póngase en contacto con el fabricante de su ICD para más detalles.**

NOTA: Todas las recomendaciones presuponen que el equipo que está usando está adecuadamente conectado a tierra, funciona correctamente y se utiliza para el propósito previsto.

Teléfonos celulares

La **mayoría** de los teléfonos celulares se pueden usar con seguridad si usted:

- Mantiene su teléfono a una distancia de por lo menos 6 pulgadas (15 centímetros) del sitio de su implante.
- Lo sostiene en su oído del **lado contrario** a su ICD para evitar problemas.
- Lleva su teléfono en un lugar que esté por lo menos a 6 pulgadas (15 centímetros) del sitio de su implante. La mayoría de los teléfonos celulares continúan enviando una señal, incluso cuando no se usan.

Radiotransmisores

Los radiotransmisores tales como radios CB, aparatos transmisores-receptores (“walkie-talkies”) y juguetes con control remoto, pueden interferir con su ICD. Aquí están las directrices para las distancias que se deben mantener de estos artículos:

Vatios generados	Distancia que se debe mantener del aparato
3 vatios	12 pulgadas (30 centímetros)
25 a 199 vatios	3 pies (1 metro)
200 vatios o más	10 pies (3 metros)

Si no está seguro de la potencia de salida de su radiotransmisor, llame al fabricante.

Motores de automóviles y herramientas o aparatos con motores pequeños

- La mayoría de los aparatos pequeños o herramientas manuales con motores son seguros de usar cuando el artículo está conectado a tierra, está en buen estado, y se mantiene a la distancia recomendada de su cuerpo para que funcione de forma segura y correcta.
- Tenga precaución cuando trabaje con motores de automóviles. Mantenga su ICD por lo menos a 24 pulgadas (60 centímetros) de distancia de un motor de automóvil en funcionamiento.

Cepillos de dientes eléctricos

- Mantenga el mango del cepillo de dientes por lo menos a 1 pulgada (2,5 centímetros) de distancia de su ICD.
- Mantenga por lo menos 6 pulgadas (15 centímetros) de distancia entre el cargador y su ICD.

Procedimientos o equipos médicos

Asegúrese de que la persona que lleva a cabo su procedimiento sepa que usted tiene un ICD. Nunca presuponga que todas las personas que participan en su atención médica lo sepan. Siempre es más seguro tener la certeza y recordárselo a las personas que participan en su atención.

Tenga precauciones con estos procedimientos o dispositivos:

- *Electrocauterio* (un procedimiento quirúrgico que usa una corriente eléctrica para extirpar tejido no deseado, cerrar vasos sanguíneos o hacer una incisión)
- Colocación de un *catéter venoso central* (un catéter que se coloca en una vena de gran calibre para administrar medicamentos)
- *Litotricia* (un procedimiento que emplea ondas de choque para romper cálculos en el riñón, la vejiga o la uretra)
- *Ecografía* (una técnica de diagnóstico por imágenes)
- *Electrólisis* (depilación)
- *Cardioversión o desfibrilación* externa (un procedimiento para restablecer a la normalidad el ritmo cardíaco anormal)
- Aparatos de *imagen por resonancia magnética* (MRI)

Nota: Por el momento, **no es seguro** para los pacientes con ICD estar adentro o cerca de aparatos de MRI. **Evite todos los exámenes de MRI.**

- Radioterapia (se usa generalmente en el tratamiento del cáncer)
- Audífono con una bobina alrededor del cuello que detecta sonidos y envía señales digitales al amplificador

Nota: Antes de usar este tipo de audífono, llame al fabricante de su ICD.

- TENS (neuroestimulación eléctrica transcutánea; un dispositivo para controlar el dolor)

- Básculas para medir la grasa corporal

Otras precauciones

Muchos fabricantes de ICD recomiendan que también **evite estar cerca de estos artículos o usarlos:**

- Soldadoras eléctricas de arco
- Motosierras a gas
- Hornos de inducción como secadores
- Cubrecolchones o almohadas magnéticas (terapia)
- Hornos de acero eléctricos
- Calentadores dieléctricos (calentadores que usan ondas de radio o microondas para calentar)
- Torres de transmisión eléctrica (si usted está **en el interior** de una zona restringida)
- Martillos neumáticos
- Pistolas de descarga eléctrica

Trabajo dental

- Informe a su dentista que tiene un ICD. Por lo general, no necesitará preocuparse de que los dispositivos que usa el dentista interfieran con su ICD.
- Si no necesitó antibióticos para sus procedimientos dentales antes de la cirugía, entonces no necesitará antibióticos ahora que tiene un ICD. Si tiene preguntas, por favor consulte a su médico.

Su ICD

Este folleto **solamente** incluye precauciones generales que usted puede necesitar tener con su dispositivo implantado. Cada dispositivo puede tener precauciones especiales que se deben considerar.

Si tiene preguntas sobre lo que podría causar problemas a su ICD, comuníquese con el fabricante para obtener información más específica sobre su dispositivo recientemente implantado. Aquí se indica la información de contacto de 4 fabricantes de ICD:

Biotronik

www.biotronikusa.com

800-547-0394

Guidant/Boston Scientific

www.guidant.com

866-GUIDANT (866-484-3268)

www.bostonscientific.org

888-272-1001

Medtronic

www.medtronic.com

800-551-5544 o 800-328-2518

St. Jude

www.sjm.com

800-681-9293 o 800-328-9634

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a uno de los números de teléfono que se indican en la página 1 si tiene preguntas o inquietudes.

Clínica de cardiología:
206-598-4300

Caring for Your Implantable Cardiac Defibrillator (ICD)

What you need to know

Who to Call

- If you have questions about your appointments, call the Cardiology Clinic at 206-598-4300.
- If you have a question about your procedure, care after your procedure, or your ICD follow-up, call your EP Nurse _____ at _____ weekdays between 8 a.m. and 4:30 p.m.
- For all urgent concerns call 911.
- Weekends, holidays, or after hours, call 206.598.6190 and ask for the Electrophysiology (EP) Fellow on call to be paged. The EP Fellow is a doctor who works with your primary electrophysiologist. These doctors specialize in caring for patients with ICDs.

Wound Care

- Call one of the numbers above **right away** if you have:
 - Redness or swelling
 - Drainage
 - Fever above 99.5°F (37.5°C)
 - Chills
 - Any concerns or questions about your wound
- Remove your dressing (bandage) within 24 hours after your surgery.
- Your wound was closed with skin glue. You may shower 48 hours after your surgery, but do not soak your incision until it is **completely** healed.
- Do not put lotion or powder on your incision until it is **completely** healed.
- Avoid touching the area over or around your ICD. Do not poke or twist your ICD.
- Add some padding to your seat belt strap if it crosses over your ICD implant site. Use this padding until your wound is completely healed.

- **Do not let anyone poke or probe your incision** with fingers or instruments before checking with us first. If a healthcare provider feels this needs to be done to provide your care, have them **call the EP Doctor before** doing this type of exam or procedure.
- Your wound will be checked 7 to 14 days after your surgery. It is **very** important that you go to this appointment and all your follow-up visits.

See the appointment page you were given by your nurse for the dates and times of your follow-up appointments.

Activity Restrictions

- Wear a sling for the first 24 hours after surgery.
- If you have travel plans in the first 2 weeks after your surgery, please check with your doctor for further instructions.

For the first 30 days after your surgery:

- Do not push, pull, strain, twist, or make any sudden jerking movements with your arms or upper body.
- With the arm that is on the same side as your surgery:
 - Do not lift more than 10 to 15 pounds.
 - Do not lift your elbow higher than your shoulder.
 - Do not raise your arm over your head.
 - Do not lift anything over your head.
 - Do not put your arm behind your back.

Long-term:

- Follow your doctor's instructions about driving and sexual activity.
- Check with your doctor before you do activities that involve swinging your arm (such as swimming, golfing, tennis, or vacuuming) or doing things that can injure your shoulder or wound site (such as shooting a gun, wrestling, or playing football). These restrictions could last 3 months or longer, based on your treatment plan.
- Continue to avoid touching the area over or around your ICD. Do not poke or twist your ICD.

When to Call Your Doctor

- **Call 911 right away if you have:**
 - A shock from your device **AND** you do not feel well – for example, you have passed out or have dizziness, shortness of breath, or chest pain.
 - More than 1 shock in a row from your device.

- If you receive a shock **AND you are feeling fine**, call an EP Nurse weekdays 8 a.m. to 4:30 p.m. (see phone number on page 1).
- If you wish to speak to someone after hours, on the weekend, or on a holiday, call 206.598.6190 and ask for the EP Fellow on call to be paged.

Keep a log of the shocks you receive. It is helpful for your doctor to know:

- The number of shocks you have had.
- How you felt before and after each shock.
- The time of day you received each shock.
- What you were doing when each shock occurred.

Special Long-Term Precautions

Travel

- Always carry your ICD identification card.
- If you must pass through a metal detector, hand your ICD identification card to security staff and tell them that you might set off the alarm. You may also want to carry a card with this information in the language(s) of the country (or countries) you will visit or travel through.
- Although some studies show there are no risks to ICDs from metal detectors, most manufacturers still suggest being cautious.
 - You may walk through the metal-detection arch, but do not remain inside the arch or lean on the sides of the structure.
 - If a metal-detection hand wand is used, ask security staff to avoid waving or holding it over your ICD.
 - If you feel dizzy, have fast heartbeats (palpitations), or are shocked by your ICD when you are near a metal detector, simply move farther away. Your ICD should begin to work properly right away.
 - Body scanners that are used in some airports and other locations will not have any effect on your ICD.
- Always carry a complete list of your current medicines. Include their doses, how often you take them each day, and why you are taking them.
- Always carry your medicines with you in your carry-on bags. Do **not** pack them in your checked luggage.
- Carry phone numbers for your healthcare providers in case of emergency.

Magnetic Fields

Magnets or magnetic fields are found in or are created by many items we are around every day. Some of these are:

- Small appliances with motors
- Stereo speakers

- Gas engines
- Cell phones
- Desktop and laptop computers
- Welding machines
- CB radios
- Magnetic resonance imaging (MRI) machines
- Anti-theft devices in stores
- Metal detectors

Most of these items, such as microwaves and blenders, are safe to be close to, but some create magnetic fields that are strong enough to interfere with how your ICD works.

Some general recommendations and precautions for sources of magnetic fields are listed below and on pages 5 and 6. **For more details, contact the manufacturer of your ICD.**

NOTE: All recommendations assume that the equipment you are using is properly grounded, is in proper working order, and is being used for its intended purpose.

Cell Phones

Most cell phones are safe if you:

- Keep your phone at least 6 inches (15 centimeters) from your implant site.
- Hold it to your ear on the **opposite side** of your ICD to avoid problems.
- Carry your phone in a location that is at least 6 inches (15 centimeters) away from your implant site. Most cell phones continue to send a signal even when they are not in use.

Radio Transmitters

Radio transmitters such as CB radios, walkie-talkies, and remote-controlled toys may interfere with your ICD. Here are guidelines for distances to keep from these items:

Watts Generated	Distance to Keep from It
3 watts	12 inches (30 centimeters)
25 to 199 watts	3 feet (1 meter)
200 watts or more	10 feet (3 meters)

If you are unsure about the power output of your radio transmitter, call the manufacturer.

Car Engines and Tools or Appliances with Small Motors

- Most small appliances or hand tools with motors are safe to use when the item is grounded, in good condition, and is held the recommended distance from your body for safe and proper operation.
- Use caution when working on car engines. Keep your ICD at least 24 inches (60 centimeters) away from a running car engine.

Electric Toothbrushes

- Keep the toothbrush handle at least 1 inch (2.5 centimeters) away from your ICD.
- Keep at least 6 inches (15 centimeters) between the charger and your ICD.

Medical Procedures or Equipment

Be sure the person who is doing your procedure knows you have an ICD. Never assume everyone involved in your healthcare knows this. It is always safer to be sure and to remind those involved in your care.

Take precautions with these procedures or devices:

- *Electrocautery* (a surgical procedure that uses an electric current to remove unwanted tissue, seal off blood vessels, or create an incision)
- Placement of a *central venous catheter* (a catheter that is placed in a large vein to deliver medicine)
- *Lithotripsy* (a procedure that uses shock waves to break up stones in the kidney, bladder, or ureter)
- *Ultrasound* (an imaging technique)
- *Electrolysis* (hair removal)
- External *cardioversion* or *defibrillation* (a procedure to bring an abnormal heart rhythm back to normal)
- *Magnetic resonance imaging* (MRI) machines

Note: At this time, MRI machines **are not safe** for patients with ICDs to be in or around. **Avoid all MRI exams.**

- Radiation therapy (usually used in cancer treatment)
- Hearing aid with a coil around the neck that detects sounds and sends digital signals to the amplifier

Note: Before using this type of hearing aid, call your ICD manufacturer.

- TENS (*transcutaneous electrical nerve stimulation*, a pain-control device)
- Body-fat measuring scales

Other Precautions

Many manufacturers of ICDs recommend that you also **avoid being around or using these items:**

- Arc welders
- Gas-powered chainsaws
- Induction furnaces such as kilns
- Magnetic (therapy) mattress pads or pillows
- Electric steel furnaces
- Dielectric heaters (heaters that use radiowaves or microwaves to heat)
- Electrical transmissions towers (if you are **inside** a restricted area)
- Jackhammers
- Stun guns

Dental Work

- Tell your dentist that you have an ICD. Usually, you will not need to be concerned that the devices the dentist uses will interfere with your ICD.
- If you did not need antibiotics for your dental procedures before your surgery, then you will not need antibiotics now that you have an ICD. If you have questions, please ask your doctor.

Your ICD

This handout covers **only** general precautions you may need to take with your implanted device. Each device may have special precautions to consider.

If you have any questions about what might cause problems for your ICD, contact the manufacturer for more specific information about your newly implanted device. Here is contact information for 4 ICD manufacturers:

Biotronik

www.biotronikusa.com
800.547.0394

Guidant/Boston Scientific

www.guidant.com
866.GUIDANT (866.484.3268)
www.bostonscientific.com
888.272.1001

Medtronic

www.medtronic.com
800.551.5544 or 800.328.2518

St. Jude

www.sjm.com
800.681.9293 Or 800.328.9634

Questions?

Your questions are important. Call one of the phone numbers on page 1 if you have questions or concerns.

Cardiology Clinic:
206.598.4300